

Ces prescriptions seront en vigueur du 1er avril 1994 au 31 mars 1997.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 juillet 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,  
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,  
W. CLAES

Deze voorschriften zullen van toepassing zijn van 1 april 1994 tot 31 maart 1997.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 juli 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,  
E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
W. CLAES

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

F. 95 — 613

**26 SEPTEMBRE 1994.** — Arrêté royal approuvant la résolution n° 26 du 3 juin 1993 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la Navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la Convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement notamment l'article 3 et l'annexe B;

Vu l'arrêté royal du 20 janvier 1987 approuvant la résolution n° 28 du 23 novembre 1985 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, modifiant le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), annexé à l'arrêté royal du 2 décembre 1971 et fixant les modalités d'application de la résolution n° 28 précitée du 23 novembre 1985;

Vu la résolution n° 26 du 3 juin 1993 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 26 du 3 juin 1993 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur le 1er octobre 1993 au plan international et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques, de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La résolution n° 26 du 3 juin 1993 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

**Art. 2.** Le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR) est complété et modifié conformément aux dispositions reprises dans l'annexe à la résolution n° 26 du 3 juin 1993 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin.

**MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 95 — 613

**26 SEPTEMBER 1994.** — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 26 van 3 juni 1993 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op artikel 3 en bijlage B;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 januari 1987 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 28 van 28 november 1985 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart, tot wijziging van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 december 1971 en waarbij de toepassingsmodaliteiten van voornoemde resolutie nr. 28 van 28 november 1985 worden bepaald;

Gelet op de resolutie nr. 26 van 3 juni 1993 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 26 van 3 juni 1993 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart in werking getreden is op 1 oktober 1993 op internationaal vlak en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven, Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De resolutie nr. 26 van 3 juni 1993 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

**Art. 2.** Het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) is aangevuld en gewijzigd overeenkomstig de bepalingen genomen in de bijlage bij de resolutie nr. 26 van 3 juni 1993 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart.

**Art. 3.** Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques, Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Ministre des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,  
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,  
W. CLAES

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Annexe

Règlement pour le transport de matières dangereuses  
sur le Rhin (ADNR)

Résolution n° 26 du 3 juin 1993  
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Connaissances relatives aux matières dangereuses  
Marginal 10 170(4) : réacquisition de l'attestation par la preuve de la participation à un cours de recyclage et de perfectionnement

La Commission centrale,

sur la proposition de son Comité des matières dangereuses,  
vu les difficultés rencontrées par les autorités compétentes pour organiser à temps les cours de recyclage et de perfectionnement pour les titulaires d'une attestation relative aux connaissances de l'ADNR;

vu la solution retenue dans le projet du Règlement ADNR révisé.

adopté, en vertu de l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin, l'amendement à ce Règlement figurant à l'annexe à la présente résolution.

Cet amendement sera en vigueur du 1er octobre 1993 au 30 septembre 1996 sous le bénéfice des dispositions transitoires suivantes :

Les attestations dont la date d'expiration est antérieure au 1er avril 1994 continueront à être valables jusqu'au 1er janvier 1995 si le titulaire fournit la preuve de son inscription à un cours de recyclage et de perfectionnement qui doit avoir lieu avant le 1er janvier 1995. La validité de la nouvelle attestation qui sera délivrée à l'issue de ce cours commencera rétroactivement à la date d'expiration de l'attestation précédente.

Annexe à la résolution n° 26 du 3 juin 1993  
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Lire le marginal 10 170 (4) comme suit :

« (4) L'attestation visée au paragraphe (2) ci-dessus a une durée de validité de cinq ans. Elle peut, à tout moment, être renouvelée si preuve est fournie de la participation à un cours de recyclage et de perfectionnement agréé par l'autorité compétente, fondé sur le programme indiqué au paragraphe (3) ci-dessus et comprenant en particulier les mises à jour d'actualité. Le cours de recyclage et de perfectionnement doit être suivi dans la dernière année avant l'expiration de la durée de validité de l'attestation. La nouvelle période de validité commence à la date d'expiration de l'attestation précédente. »

Vu pour être annexe à Notre arrêté du 26 septembre 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,  
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires étrangères,  
W. CLAES

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET

**Art. 3.** Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven, Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Minister van Economische Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,  
E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
W. CLAES

De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET

Bijlage

Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen  
over de Rijn (ADNR)

Resolutie nr. 26 van 3 juni 1993  
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

Kennis betreffende de gevaarlijke stoffen  
Randnummer 10 170(4) : her krijgen van het attest door het bewijs te leveren te hebben deelgenomen aan een cursus vervolmaking en bijscholing

De Centrale Commissie,

op voorstel van haar Comité voor gevaarlijke stoffen,  
gelet op de moeilijkheden die de bevoegde overheden ondervonden hebben om tijdig de cursussen vervolmaking en bijscholing in te richten voor de titularissen van een attest betreffende de kennis van het ADNR;

gelet op de oplossing die weerhouden is in het ontwerp van herzien reglement ADNR.

neemt krachtens artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn het amendement aan op dit Reglement dat voorkomt in de bijlage bij deze resolutie.

Dit amendement zal van toepassing zijn van 1 oktober 1993 tot 30 september 1996 met inachtneming van de volgende overgangsbe-  
palingen :

De attesten die vóór 1 april 1994 vervallen, blijven geldig tot 1 januari 1995 indien de titularis het bewijs levert dat hij ingeschreven is voor een cursus vervolmaking en bijscholing die vóór 1 januari 1995 plaats moet vinden. De geldigheid van het nieuwe attest dat bij het einde van de cursus zal afgeleverd worden begint met terugwerkende kracht op de vervalddag van het vorige attest.

Bijlage bij de resolutie nr. 26 van 3 juni 1993  
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

Lees het randnummer 10 170 (4) als volgt :

« (4) Het in paragraaf (2) bedoelde attest is vijf jaar geldig. Het kan ten allen tijde hernieuwd worden indien de deelname aan een cursus vervolmaking en bijscholing bewezen wordt. De cursus moet door de bevoegde overheid erkend worden, gebaseerd zijn op het in paragraaf (3) beschreven programma en rekening houden met de updating. De cursus vervolmaking en bijscholing moet gevolgd worden in de loop van het laatste jaar dat de vervalddag van het attest voorafgaat. De nieuwe geldigheidsperiode begint op de vervalddag van het vorige attest. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 september 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,  
E. DI RUPO

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
W. CLAES

De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET